

ČLÁNEK II.

Popis a rozsah bytu

1. Převádaný byt č.35 pozostává z 2 obytných místností a příslušenstva, kuchyně, předsiene, kúpelne, WC, balkóna a příslušenstva pivnice č.35 s výměrou 0,90 m².
Súčasťou bytu je jeho vnútorné vybavenie a to najmä vodovodné, teplosnosné, kanalizačné, elektrické, plynové riadky a pr. príjka k televíz-
nemu záblesku rozvodu okrem tyčov, ktoré sú určené na spoločné užíva-
nie, ďalej sporák, batérie, kuchynská linka, vaňa, resp. Sprchovací
kút (jednoizbové byty), radiátory, zvonček a poštová schránka.
2. Výpočet podlahových plôch:
celková výmera podlahovej plochy bytu (súčet plôch - 2 izby, predsieň,
kuchyňa, kúpeľňa, WC) je 41,57 m² + pivnica o výmere 0,90 m².
3. Vlastníctvo bytu vrátane jeho súčasťou je ohraničené vstupnými dverami
do bytu vrátane zárubní, hlavnými uzavíracími ventilmi na prívod tep-
lej a studenej vody, plynu, elektrickými poistkami pre byt a ventilmi
na každom vykurovacom telese.
4. Situačný plán príslušného poschodia domu s vyznačením polohy prevádza-
ného bytu tvorí neoddeliteľnú časť tejto zmluvy.

ČLÁNEK III.

Určenie a popis spoločných častí spoločných zariadení a príslušenstva domu

1. S vlastníctvom bytu je spojené spoluvlastníctvo spoločných častí
a spoločných zariadení, príslušenstva domu a pozemku.
2. Spoločnými časťami domu sú najmä:
základy domu, strecha, chodby, schodištia, obvodové múry, vchody, vodorovné
nosné a izolačné konštrukcie, zvislé nosné konštrukcie, ktoré sú
nevyhnutné pre jeho podstatu a bezpečnosť.
3. Spoločnými zariadeniami domu sú najmä:
výťah, kočíkareň, miestnosti práčovne, sušiarne, spoločná televízia
anténa, hromozvody, vodovodné, teplosnosné, kanalizačné, elektrické, plyn-
ové domové prípojky a to aj v prípade, ak sú umiestnené mimo domu a
slúžia výlučne domu, v ktorom je prevádaný byt umiestnený.
4. Príslušenstvo domu sú stavby, ktoré nie sú stavebnou súčasťou domu
a nachádzajú sa na príslušných pozemkoch a slúžia výlučne domu -
priestory pre nádobu na odpad.
5. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že predávajúci strpí umiestnenie
nádob na tuhý domový odpad na pozemku par.č. 4496/5 v k.ú. Trebišov
na ochodnutej mieste bez nároku na nájom za užívanie tohto miesta.
6. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že kupujúci umožní správcom domu
vstup do priestorov, kde sú pre dom umiestnené keracie zar. a ventily.

ČLÁNOK IV.

Technický stav domu a bytu

1. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia bytu a jeho vybavenia, spoločných častí a spoločných zariadení domu, na ktoré by mal kupujúceho upozorniť a oprava je nevyhnutná do 12 mesiacov.
2. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom bytu, jeho vybavením, so stavom spoločných častí, spoločných zariadení domu a pozemku, a v tomto stave ho preberá a kupuje.

ČLÁNOK V.

Cena bytu a pozemku

1. Predávajúci predáva kupujúcemu byt s príslušenstvom uvedeným v čl.I. ods.1, za cenu k úhrade vo výške 1 724,48 €
* * * jedentisícšesťdesiatštyri EUR a štyridsaťosem centov *
Kupujúci za uvedenú cenu kupuje.
Cena sa určila takto :
 - a) Plná výška ceny bytu so spoločnými časťami a spoločným príslušenstvom je 2 807,21 €
 - b) Zrážky z ceny za úhradu (§18 ods.4) 30% je 842,16 €
 - c) Zľava z ceny pri úhrade v hotovosti min. 70% vo výške 10% (§18b, ods. 1 písm. b) z plnej ceny je 280,72 €
 - d) Cena spoluvlastníckeho podielu k pozemku je 40,15 €
 - e) Zmluvné strany sa dohodli, že poplatky spojené s prevodom vlastníctva bytu v plnej výške znáša kupujúci.

ČLÁNOK VI.

Platobné podmienky

1. Kupujúci z ceny bytu, spoločných častí, spoločných zariadení, príslušenstva i ceny pozemku uhradil predávajúcemu sumu 1 724,48 €, slovom
* * * jedentisícšesťdesiatštyri EUR a štyridsaťosem centov *
pred uzatvorením tejto zmluvy.
2. Zostatok ceny --,-- € kupujúci uhradí predávajúcemu v pravidelných bezúročných mesačných splátkach vo výške --,-- €, slovom - - - - - € - - - - - centov a posledná splátka vo výške --,-- € slovom - - - - - € - - - - - centov
a to vždy do 25. v mesiaci na účet predávajúceho PKB Košice č. ú.: 0406833002/5600, IČO 331996, /§ 18 ods.2, písm.b./ .Bezúročné mesačné splátky boli zmluvnými stranami dohodnuté v zmysle dodatku č. 3 k Všeobecnému záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 23/1994.
3. Kupujúci uhradí nesplatenú časť ceny v plnej výške podľa čl.V ods.1, pís. a/, ak prevedie vlastníctvo bytu na inú osobu ako na manžela, deti alebo vnukov do desiatich rokov od uzavretia zmluvy o prevode vlastníctva bytu, najneskôr do 30 dní od účinnosti prevodu.

ČLÁNOK VII.

Správa domu

1. Kupujúci vyhlasuje, že prístupuje ku Zmluve o výkone správy s Bytovým podnikom Trebišov s.r.o.

ČLÁNOK VIII.

Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci vyhlasuje, že na prevádzkanom byte s príslušenstvom, na spoluvlastníckom podiele spoločných častí, spoločných zariadení domu a pozemku neviazu žiadne dlhy, vecné bremena a iné ťarchy.
2. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že z vyúčtovania zálohových platieb za služby, ktoré uhradza kupujúci ako nájomca, prípadné záväzky (zo strany predávajúceho alebo kupujúceho) sa vyrovnajú do 30 dní od obdržania vyúčtovania - za obdobie do zániku nájmu.

ČLÁNOK IX.

Nadobudnutie vlastníctva

1. Kupujúci nadobudne vlastníctvo bytu a zároveň spoluvlastníctvo spoločných častí, spoločných zariadení domu a pozemku vkladom do katastra nehnuteľnosti. Právne účinky vkladu vzniknú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení ku dňu doručenia návrhu na vklad.
2. Pôvodný nájom bytu uzatvorený medzi prenájomateľom a nájomcom zaniká od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po podaní návrhu na zápis vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti a platby sa riadia zmluvou o výkone správy.

ČLÁNOK X.

Záverečné ustanovenia

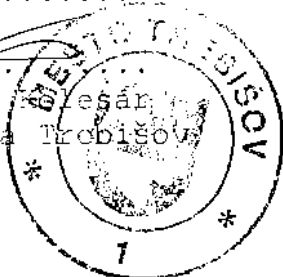
1. Neoddeliteľnými súčasťami tejto zmluvy sú:
 - výpočtový list ceny bytu
 - situačný plán podlažia, bytu a prízemí, resp. suterénu.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch, ktoré po vklade do katastra nehnuteľnosti sú určené nasledovne. Predávajúci obdrží tri a kupujúci dva rovnopisy. Dva rovnopisy sú určené pre KÚ Košice, Sp. Kat. Trebišov, z toho jeden pre Daň. Úrad TV.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevyhovujúcich podmienok, zmluva si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
4. Účastníci tejto zmluvy, t.j. Kupujúci týmto splnomocňuje predávajúceho na prevzatie kupnej zmluvy v jeho mene od KÚ Košice, správa kat. Trebišov po povolení vkladu.

V Trebišove, dňa

10 AUG. 2011

Predávajúci:

Ing. Marián Kolesár
primátor mesta Trebišov



Kupujúci:

[Handwritten signature]